

Bernard Colombat
(HTL, Paris VII)

Meigret et le latin

Des auteurs de grammaires françaises à la Renaissance, Meigret est certainement un des plus talentueux. Capable de construire une description de la langue française à partir des descriptions du latin préexistantes, mais sans être contraint par ce modèle auquel sont soumis, très souvent inconsciemment, la plupart de ses contemporains. Capable de réutiliser un modèle prestigieux, celui de Priscien, mais en l'adaptant aux données d'une langue, qui, pour être une descendante de la première, n'en est pas moins fort différente.

C'est sous cet angle que nous étudierons le *Trętté*, sans oublier les références à la langue grecque, une langue également souvent citée par Meigret, et qui vient souvent en contrepoint de la référence au latin.

L'exposé sera organisé en deux fois deux parties.

1. De la langue à la langue.

1.1. La langue française est proche de la langue latine.

1.2. La langue française n'est pas la langue latine.

2. De la description du latin à la description du français.

2.1. Un cadre descriptif inspiré de celui de la grammaire latine.

2.2. Il faut adapter la description du latin à la description de la langue française.